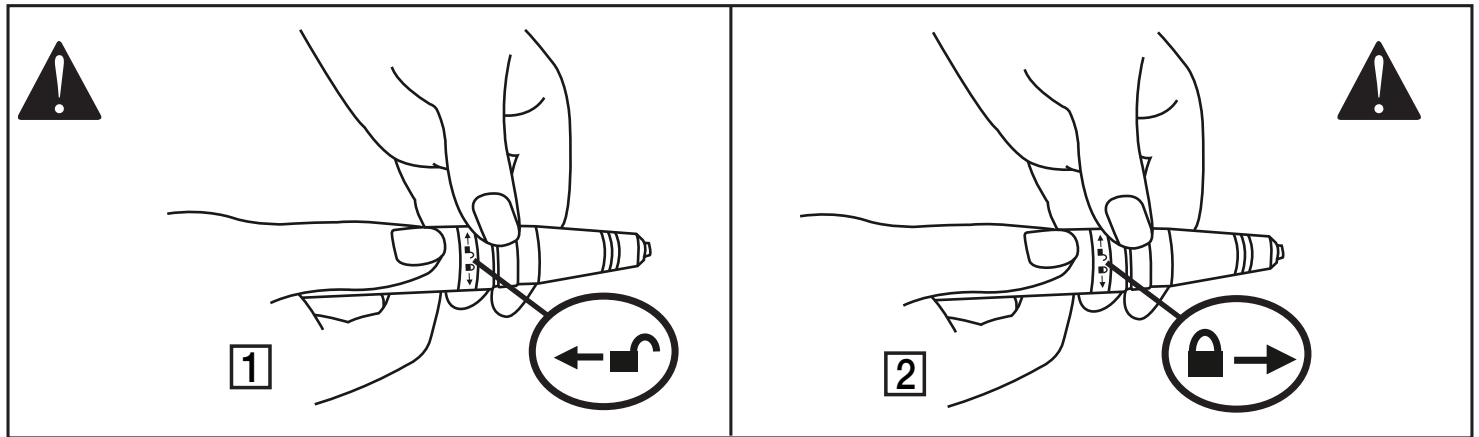




ⓘ ACHTUNG!

Öffnen und Schließen der Sicherheitsverriegelung

- Zum Öffnen, drehen Sie die Sicherheitsverriegelung nach links auf die geöffnete Position bis Sie spürbar einrastet und sich nicht mehr weiter drehen lässt.
- Zum Schließen, drehen Sie die Sicherheitsverriegelung nach rechts auf die geschlossene Position bis sie spürbar einrastet und sich nicht mehr weiter drehen lässt.
- Ist die Verriegelung nicht vollständig geöffnet bzw. geschlossen, lassen sich die Aufsätze nicht korrekt montieren bzw. lässt sich das Gerät nicht einschalten.

ⓘ CAUTION!

Opening and closing the safety lock

- To open, turn the safety lock to the left to the open position until it audibly engages and cannot be turned any further.
- To close, turn the safety lock to the right to the closed position until it audibly engages and cannot be turned any further.
- If the lock is not fully open or closed, the attachments cannot be correctly mounted and the device cannot be switched on.

ⓘ ATTENTION!

Ouvrir et fermer le verrouillage de sécurité

- Pour l'ouvrir, tournez le verrouillage de sécurité vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position ouverte. Ne pas continuer à tourner une fois cette opération effectuée.
- Pour le fermer, tournez le verrouillage de sécurité vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position fermée. Ne pas continuer à tourner une fois cette opération effectuée.
- Si le verrouillage n'est pas entièrement ouvert ou fermé, vérifiez que les embouts sont correctement montés et que l'appareil est allumé.

ⓘ ATENCION!

Abrir y cerrar el bloqueo de seguridad

- Para abrirlo, gire el bloqueo de seguridad hacia la izquierda hasta que encaje y no pueda girar más.
- Para cerrarlo, gire el bloqueo de seguridad hacia la derecha hasta que encaje y no pueda girar más.
- Si el bloqueo de seguridad no está completamente abierto o cerrado, los accesorios no podrán montarse correctamente o el aparato no podrá encenderse.

ⓘ ATTENZIONE!

Apertura e chiusura del blocco di sicurezza

- Per aprire il blocco di sicurezza, ruotarlo verso sinistra nella posizione „aperto“ finché non scatta in posizione e non è più possibile continuare a ruotarlo.
- Per chiudere il blocco di sicurezza, ruotarlo verso destra nella posizione „chiuso“ finché non scatta in posizione e non è più possibile continuare a ruotarlo.
- Se il blocco non è aperto o chiuso completamente, non è possibile installare correttamente gli accessori oppure non è possibile accendere l'apparecchio.

ⓘ DİKKAT!

Güvenlik kilidinin açılması ve kapanması

- Açmak için güvenlik kilidini sola doğru, hissedilebilir şekilde yuvasına oturuncaya ve daha fazla döndürülemeyinceye kadar açık konumuna çevirin.
- Kapatmak için güvenlik kilidini sağa doğru, hissedilebilir şekilde yuvasına oturuncaya ve daha fazla döndürülemeyinceye kadar kapalı konumuna çevirin.
- Kilit tamamen açık veya kapalı değilse başlıklar doğru şekilde monte edilemez ya da cihaz çalıştırılmaz.

ⓘ ВНИМАНИЕ!

Открытие и закрытие предохранительного фиксатора

- Чтобы открыть предохранительный фиксатор, поворачивайте его влево в положение «открыто» до тех пор, пока он не зафиксирован с характерным щелчком.
- Чтобы закрыть его, поворачивайте вправо в положение «закрыто» до тех пор, пока он не зафиксирован с характерным щелчком.
- Если фиксатор будет открыт или закрыт неполностью, Вы не сможете правильно установить насадки и включить прибор.

ⓘ UWAGA!

Otwieranie i zamykanie blokady zabezpieczającej

- W celu otwarcia przekręć blokadę zabezpieczającą w lewo do pozycji otwarcia , aż wyraźnie zaskoczy i nie będzie jej można już dalej przekręcić.
- W celu zamknięcia przekręć blokadę zabezpieczającą w prawo do pozycji zamknięcia , aż wyraźnie zaskoczy i nie będzie jej można już dalej przekręcić.
- Jeśli blokada nie będzie w pełni otwarta lub zamknięta, nie będzie można prawidłowo zamontować nasadek lub urządzenie nie włączy się.

ⓘ LET TOP!

Openen en sluiten van de veiligheidsvergrendeling

- Voor het openen draait u de veiligheidsvergrendeling naar links in de geopende stand totdat de vergrendeling merkbaar vastklikt en niet meer verder kan worden gedraaid.
- Voor het sluiten draait u de veiligheidsvergrendeling naar rechts in de gesloten stand totdat de vergrendeling merkbaar vastklikt en niet meer verder kan worden gedraaid.
- Als de vergrendeling niet volledig is geopend of gesloten, kunnen de opzetstukken niet correct worden geplaatst en kan het apparaat niet worden ingeschakeld.

ⓘ ATENÇÃO!

Abrir e fechar o fecho de segurança

- Para abrir, rode o fecho de segurança para a esquerda, para a posição de aberto até o sentir encaixar e não ser possível continuar a rodá-lo.
- Para fechar, rode o fecho de segurança para a direita, para a posição de fechado até o sentir encaixar e não ser possível continuar a rodá-lo.
- Se o fecho não estiver totalmente aberto ou fechado, não será possível colocar os acessórios corretamente ou o dispositivo não poderá ser ligado.

ⓘ ΠΡΟΣΟΧΗ!

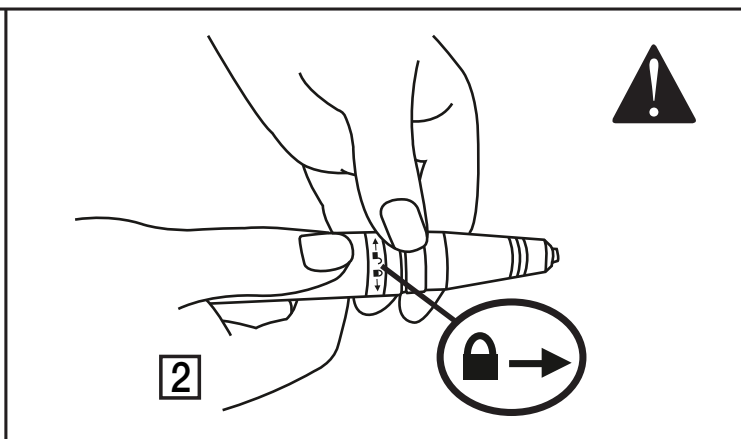
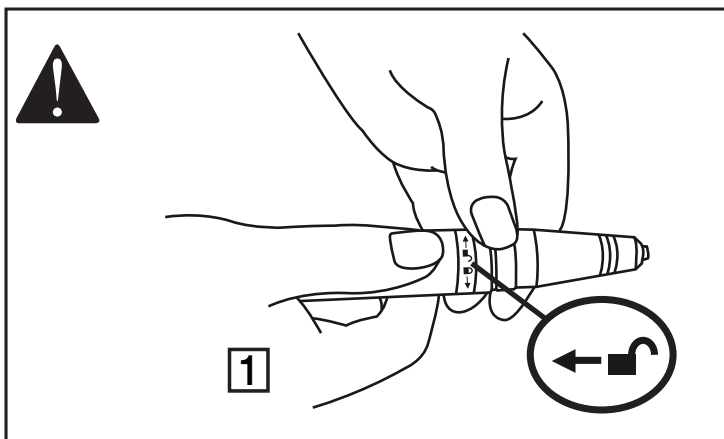
Άνοιγμα και κλείσιμο του μηχανισμού ασφάλισης

- Για να ανοίξετε το μηχανισμό ασφάλισης, στρέψτε τον προς τα αριστερά στην ανοιχτή θέση μέχρι να ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο και να μην μπορεί πλέον να στραφεί.
- Για να κλείσετε το μηχανισμό ασφάλισης, στρέψτε τον προς τα δεξιά στην κλειστή θέση μέχρι να ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο και να μην μπορεί πλέον να στραφεί.
- Αν ο μηχανισμός ασφάλισης δεν είναι πλήρως ανοικτός ή κλειστός, τα εξαρτήματα δεν μπορούν να τοποθετηθούν σωστά και η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.

ⓘ BEMÆRK!

Åbning og lukning af sikkerhedslåsen

- Du åbner ved at dreje sikkerhedslåsen mod venstre til åben position , indtil den går mærkbart i indgreb og ikke kan drejes længere.
- Du lukker ved at dreje sikkerhedslåsen mod højre til lukket position , indtil den går mærkbart i indgreb og ikke kan drejes længere.
- Hvis låsen ikke er helt åben eller lukket, kan tilbehørsdelene ikke monteres korrekt, eller apparatet kan ikke tændes.



[S] OBS!

Öppna och stäng säkerhetslåset

- För att öppna vrider du säkerhetslåset åt vänster till det öppna läget tills det klickar på plats och inte går att vrida längre.
- För att stänga vrider du säkerhetslåset åt höger till det låsta läget tills det klickar på plats och inte går att vrida längre.
- Om låset inte är helt öppet respektive stängt går tillbehören inte att montera korrekt och produkten kan inte kopplas in.

[N] OBS!

Åpne og lukke sikkerhetslåsen

- Åpne: Drei sikkerhetslåsen mot venstre til åpen stilling til den klikker på plass og ikke kan dreies videre.
- Lukke: Drei sikkerhetslåsen mot høyre til lukket stilling til den klikker på plass og ikke kan dreies videre.
- Hvis låsen ikke er helt åpen eller helt lukket, kan ikke tilbehøret monteres riktig, eller apparatet kan ikke slås på.

[FIN] HUOMIO!

Turvalukituksen avaaminen ja sulkeminen

- Avataksesi turvalukituksen kierrä sitä vasemmalle auki-asentoon , kunnes se loksahtaa kunnolla paikalleen eikä kierry enempää.
- Sulkeaksesi turvalukituksen kierrä sitä oikealle kiinni-asentoon , kunnes se loksahtaa kunnolla paikalleen eikä kierry enempää.
- Jos lukitus ei ole täysin avattu tai suljettu, vaihtopäitä ei voida asettaa kunnolla tai laitetta ei voida käynnistää.

[CZ] POZOR!

Otevření a zavření bezpečnostní pojistky

- Bezpečnostní pojistku otevřete otočením do polohy „otevřeno“ , musí zřetelně zaklapnout a již s ní nejde dál otáčet.
- Bezpečnostní pojistku zavřete otočením do polohy „zavřeno“ , musí zřetelně zaklapnout a již s ní nejde dál otáčet.
- Jestliže pojistka není úplně otevřená nebo zavřená, nelze správně nasadit nástavce, popř. nelze zapnout přístroj.

[SLO] POZOR!

Odpiranje in zapiranje varnostnega zatiča

- Če želite odpreti varnostni zatič, ga zavrtite v levo v odprt položaj , da se zaskoči in ga ne morete več vrteti.
- Če želite zapreti varnostni zatič, ga zavrtite v desno v zaprt položaj , da se zaskoči in ga ne morete več vrteti.
- Če zatiči niso v celoti odprti oz. zaprti, nastavkov ne morete pravilno namestiti oz. vklopiti pripomočka.

[H] FIGYELEM!

A biztonsági retesz nyitása és zárása

- Nyitáshoz forgassa el a biztonsági reteszt balra a nyitott helyzet irányába addig, míg az érezhetően bekattan és nem fordítható el tovább.
- Záráshoz forgassa el a biztonsági reteszt jobbra a zárt helyzet irányába addig, míg az érezhetően bekattan és nem fordítható el tovább.
- Amíg a retesz nincs teljesen kinyitva ill. bezárva, a feltétek nem szerelhetők fel megfelelően, illetve a készüléket nem lehet bekapcsolni.

[RO] ATENȚIE!

Deschiderea și închiderea sistemului de blocare de siguranță

- Pentru deschiderea roțiți sistemul de blocare de siguranță spre stânga în poziția deschisă până când se simte cum se blochează și nu se mai poate roti mai departe.
- Pentru închiderea roțiți sistemul de blocare de siguranță spre dreapta în poziția închisă până când se simte cum se blochează și nu se mai poate roti mai departe.
- Dacă sistemul de blocare nu este deschis sau închis complet, nu se pot monta corect accesoriile și nu se poate porni aparatul.

[BG] ВНИМАНИЕ!

Отваряне и затваряне на защитната блокировка

- За да отворите, завъртете защитната блокировка наляво до положение отворено , докато тя щракне осезаемо и не може повече да се върти.
- За да затворите, завъртете защитната блокировка надясно до положение затворено , докато тя щракне осезаемо и не може повече да се върти.
- Ако блокировката не е напълно отворена, съотв. затворена, приставките не могат да се монтират правилно, съотв. уредът не може да бъде включен.

[HR] PAŽNJA!

Otvaranje i zatvaranje sigurnosnog zapor

- Kako biste ga otvorili, sigurnosni zapor okrenite ulijevo na otvoreni položaj sve dok se čujno ne uglati i dok se ne može više okretati.
- Kako biste ga zatvorili, sigurnosni zapor okrenite udesno na zatvoreni položaj sve dok se čujno ne uglati i dok se ne može više okretati.
- Ako zapor nije potpuno otvoren odnosno zatvoren, nastavci se ne mogu pravilno montirati odnosno uređaj se ne može uključiti.

[SRB] PAŽNJA!

Otvaranje i zatvaranje sigurnosnog zaključavanja

- Za otvaranje, sigurnosno zaključavanje okrećite nalevo u otvoreni položaj dok ne osetite da je ulegao na mesto i nemojte ga dalje okretati.
- Za zatvaranje, sigurnosno zaključavanje okrećite nadesno u zatvoreni položaj dok ne osetite da je ulegao na mesto i nemojte ga dalje okretati.
- Ako sigurnosno zaključavanje nije potpuno otvoreno, odnosno zatvoreno, nastavci ne mogu pravilno da se montiraju, odnosno uređaj ne može da se uključi.

فتح وإغلاق وسيلة التأمين

للفتح، قم بإدارة وسيلة التأمين إلى اليسار على وضع الفتح () إلى أن تثبت بشكل محسوس وتتوقف عن الدوران.

للإغلاق، قم بإدارة وسيلة التأمين إلى اليمين على وضع الغلق () إلى أن تثبت بشكل محسوس وتتوقف عن الدوران.

إذا لم يتم فتح أو إغلاق وسيلة التأمين بشكل آمل، فإن القطع الترابية لن يتم ترأيبها بشكل صحيح أو بمعنى أدق لن يتم تشغيل الجهاز.